

Poland-Legnica: Engineering design services for the construction of civil engineering works

OJ S 182/2013 19/09/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Legnickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Sądowym w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia – Fabrycznej IX Wydział Gospodarczy pod nr KRS 0000064169, NIP: 691-000-72-32, REGON:P-390038180-8400900051-2-711-39101

Postal address: ul. Nowodworska 1

Town: Legnica

Postal code: 59-220

Country: Poland

Contact person: Sekretariat LPWiK S.A.

For the attention of: Anna Hryculak

E-mail: sekretariat@lpwiksa.com.pl

Telephone: +48 768554701

Fax: +48 768567303

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://WWW.LPWIKSA.COM.PL>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Spółka Akcyjna

I.3. Main activity

Other: Produkcja i dystrybucja wody oraz odbiór ścieków

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Budowa suszarni osadów ściekowych w Legnicy.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Legnica.
NUTS code PL Polska,PL516 Legnicko-głogowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlano-montażowych pn.: „Budowa suszarni osadów ściekowych w Legnicy” związanych z modernizacją oczyszczalni ścieków w Legnicy przy ul. Spokojnej 1.

2. Szczegółowe wymagania zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym część III SIWZ (OPZ), na który składa się program funkcjonalno-użytkowy.

II.1.6. CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works,
45252121 Sedimentation installations

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlano-montażowych pn.: „Budowa suszarni osadów ściekowych w Legnicy” związanych z modernizacją oczyszczalni ścieków w Legnicy przy ul. Spokojnej 1.

2. Szczegółowe wymagania zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym część III SIWZ (OPZ), na który składa się program funkcjonalno-użytkowy.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 27 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający określa kwotę wadium w wysokości 450 000 PLN (słownie: czterysta pięćdziesiąt tysięcy złotych).

2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:
- 1) pieniądzu;
 - 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;
 - 3) gwarancjach bankowych;
 - 4) gwarancjach ubezpieczeniowych;
 - 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275, z późn. zm.)
3. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na następujący rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego Bank PEKAO SA Nr konta 67 1240 6814 1111 0000 4937 4658
4. Zamawiający nie dopuszcza złożenia wadium w walucie innej niż złoty polski i dotyczy to wadium składanego w każdej z możliwych form.
5. Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert, przy czym wniesienie wadium w pieniądzu za pomocą przelewu bankowego Zamawiający będzie uważał za skuteczne tylko wówczas, gdy bank prowadzący rachunek potwierdzi, że otrzymał przelew przed upływem terminu składania ofert.
6. W przypadku składania przez Wykonawcę wadium w formie gwarancji lub poręczeń, powinny być one bezwarunkowe, nieodwołalne i płatne w ciągu 14 dni na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego, wykonalne na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, sporządzone zgodnie z obowiązującym prawem i winny zawierać następujące elementy:
- 1) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji/poręczenia (Zamawiającego), gwaranta/poręczyciela (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji/poręczenia) oraz wskazanie ich siedzib,
 - 2) określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją(poręczeniem),
 - 3) kwotę gwarancji(poręczenia),
 - 4) termin ważności gwarancji(poręczenia),
 - 5) zobowiązanie gwaranta do: zapłacenia kwoty gwarancji(poręczenia) w ciągu 14 dni na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego zawierające oświadczenie, iż:
 - a) Wykonawca, którego ofertę wybrano:
 - odmówił podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie, lub
 - nie wniósł zabezpieczenia należytego wykonania umowy, lub
 - zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, lub
 - b) Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp, lub pełnomocnictw, nie udowadniając, że wynika to z przyczyn nieleżących po jego stronie.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Cena Kontraktowa będzie Zryczałtowaną Zatwierdzoną Kwotą Kontraktową i będzie podlegała korektom zgodnie z Kontraktem. Zatwierdzona Kwota Kontraktowa ma charakter wynagrodzenia ryczałtowego i obejmuje wszystkie środki, materiały, roboty i czynności niezbędne do prawidłowego, pełnego wykonania Robót oraz usunięcia w nich Wad.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:

- 1) wykaz robót budowlanych wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz z załączeniem dowodów dotyczących najważniejszych robót, określających, czy roboty te zostały wykonane w sposób należyty oraz wskazujących, czy zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone;
 - 2) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;
 - 3) oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
 - 4) informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
 - 5) rachunek zysków i strat stanowiący część sprawozdania finansowego, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego, innych dokumentów określających przychody netto ze sprzedaży - za ostatnie 3 lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres.
 - 6) Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp – sytuacja ekonomiczna i finansowa – na zasoby innych podmiotów przedkłada informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową innego podmiotu, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert dotyczące podmiotów, zasobami których będzie dysponował wykonawca.
2. W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:
- 1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
 - 2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
 - 3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
 - 4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub

wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

5) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

6) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

7) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3. Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na zasoby innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla wykonawcy, określonym w pkt VI.2.

4. Dokumenty podmiotów zagranicznych.

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

2) zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy Pzp – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3) zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy Pzp – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

5. Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej.

Lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej.

6. Inne dokumenty:

1) Dowodami, o których mowa w pkt VI.1.1, są:

a) poświadczenie;

b) inne dokumenty – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w lit. a;

W przypadku gdy zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego roboty budowlane, wskazane w wykazie, zostały wcześniej wykonane, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów, o których mowa wyżej.

2) Jeżeli wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy

Pzp, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, zamawiający, w celu oceny, czy wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, żąda dokumentów dotyczących w szczególności:

- a) zakresu dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- b) sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,
- c) charakteru stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem,
- d) zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

3) W przypadku, gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, to:

- a) zobowiązani są do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego;
- b) każdy z wykonawców występujących wspólnie powinien nie podlegać wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy Pzp. Każdy z nich powinien złożyć dokumenty w zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Wykonawca spełnia warunek, jeżeli:

1) osiągnął w okresie ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, sumaryczne przychody ze sprzedaży w wysokości, co najmniej: 45 000 000 PLN (słownie: czterdzieści pięć milionów PLN).

W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów dotyczących przychodów zawierających dane w innych walutach niż PLN, Zamawiający, jako kurs przeliczeniowy tej waluty przyjmie średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowany w dniu na który sporządzony został dokument potwierdzający przychody. Jeśli w dniu publikacji tego ogłoszenia o zamówieniu nie zostanie opublikowana tabela średnich kursów NBP, zastosowany zostanie kurs z ostatniej tabeli kursów średnich opublikowanej przed dniem potwierdzającym przychody.

2) posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości, co najmniej 10 000 000 PLN (słownie: dziesięć milionów PLN). W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów dotyczących posiadania środków finansowych lub zdolności kredytowej zawierających dane w innych walutach niż PLN, Zamawiający, jako kurs przeliczeniowy tej waluty przyjmie średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowany w dniu ukazania się ogłoszenia o niniejszym zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeśli w dniu publikacji tego ogłoszenia o zamówieniu nie zostanie opublikowana tabela średnich kursów NBP, zastosowany zostanie kurs z ostatniej tabeli kursów średnich opublikowanej przed dniem publikacji ogłoszenia o zamówieniu.

3) informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

4) rachunek zysków i strat stanowiący część sprawozdania finansowego, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego, innych dokumentów określających przychody netto ze sprzedaży – za ostatnie 3 lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres.

5) Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp – sytuacja ekonomiczna i finansowa – na zasoby innych podmiotów przedkłada informację banku lub spółdzielczej kasy

oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową innego podmiotu, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert dotyczące podmiotów, zasobami których będzie dysponował wykonawca.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:

- 1) wykaz robót budowlanych wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz z załączeniem dowodów dotyczących najważniejszych robót, określających, czy roboty te zostały wykonane w sposób należyty oraz wskazujących, czy zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone;
 - 2) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;
 - 3) oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
- 1.1. Wiedza i doświadczenie

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Wykonawca spełnia warunek wiedzy i doświadczenia, jeżeli w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonał co najmniej jeden obiekt budowlany, przez który należy rozumieć wynik całości robót budowlanych w zakresie budownictwa lub inżynierii lądowej i wodnej, który może samoistnie spełniać funkcję gospodarczą lub techniczną, będący instalacją termiczną (w temp. ponad 80°C) przeróbki osadów ściekowych o wydajności co najmniej 1000 kg/h odparowanej wody, ze źródłem ciepła wykorzystującym gaz ziemny i/lub biogaz i/lub olej opałowy o wartości (bez podatku VAT) wraz z robotami towarzyszącymi co najmniej 15 000 000 PLN.

Przez wykonanie roboty rozumie się wydanie protokołu odbioru robót lub co najmniej Świadectwa Przejęcia jeżeli roboty były realizowane zgodnie z warunkami kontraktowymi FIDIC.

1.2. Osoby zdolne do wykonania zamówienia

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Wykonawca spełnia warunek, jeżeli do wykonania zamówienia będzie dysponował następującymi osobami:

- 1) Ekspert 1 (1 osoba) – Przedstawiciel Wykonawcy - Kierownik Kontraktu, posiadający: wykształcenie: prawnicze lub ekonomiczne lub techniczne; co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe na stanowisku Kierownika Kontraktu, Przedstawiciela Wykonawcy lub Kierownika Budowy; doświadczenie na stanowisku Kierownika Kontraktu, Przedstawiciela Wykonawcy lub Kierownika Budowy przy realizacji co najmniej jednej inwestycji z zakresu gospodarki wodno-ściekowej lub odpadowej o wartości robót (bez podatku VAT) co najmniej 10 000 000 PLN zrealizowanej w systemie zaprojektuj i wybuduj, oraz
- 2) Ekspert 2 (1 osoba) - Kierownik Zespołu Projektowego – Technolog: posiada co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe na stanowisku kierowniczym,

pełnił funkcję projektanta, który opracował co najmniej jeden pełnobranżowy projekt budowlany budowy, przebudowy lub rozbudowy instalacji termicznej przeróbki osadów ściekowych o wydajności co najmniej 1000 kg/h odparowanej wody,

brał udział w charakterze technologa w projektowaniu budowy, rozbudowy lub przebudowy oczyszczalni ścieków w zakresie gospodarki osadowej, tj. zaprojektował: instalację termicznej przeróbki osadów ściekowych o wydajności co najmniej 1000 kg/h odparowanej wody.

uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych zgodnie z art.12, art.12a i art.14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394) do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, oraz

3) Ekspert 3 (1 osoba) – Projektant branży konstrukcyjno-budowlanej, posiadający: co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe jako projektant, wykonał jako projektant branży konstrukcyjno-budowlanej co najmniej 2 projekty budowlane budowy, przebudowy lub rozbudowy oczyszczalni ścieków, uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, zgodnie z art.12, art.12a i art.14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394) do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, oraz

4) Ekspert 4 (1 osoba) – Projektant branży elektrycznej i AKPiA, posiadający: co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe jako projektant; wykonał jako projektant branży elektrycznej co najmniej 2 projekty budowlane instalacji elektrycznych oraz co najmniej jeden projekt automatyki sterowania dla obiektów technologicznych oczyszczalni ścieków lub instalacji termicznej przeróbki osadów ściekowych, uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych zgodnie z art.12, art. 12a i art. 14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394) do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, oraz

5) Ekspert 5 (1 osoba) – Kierownik Budowy, posiadający: co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe przy pełnieniu funkcji kierownika budowy lub

kierownika robót w robotach budowlanych w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych,

doświadczenie jako kierownik budowy lub kierownik robót przy realizacji co najmniej jednej inwestycji obejmującej budowę, rozbudowę lub przebudowę oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 60 000 RLM lub Qdśr.=10 000 m³/d lub instalacji termicznej przeróbki osadów ściekowych o wydajności co najmniej 1000 kg/h odparowanej wody,

uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń zgodnie z art.12, art.12a i art.14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394)

lub

uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych zgodnie z art.12, art.12a i art.14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394), oraz

6) Ekspert 6 (1 osoba) Kierownik Robót Elektrycznych i AKPiA, posiadający:

co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe przy pełnieniu funkcji kierownika budowy lub kierownika robót w robotach budowlanych w zakresie robót elektrycznych i elektroenergetycznych oraz AKPiA,

doświadczenie jako kierownik budowy lub kierownik robót przy realizacji co najmniej jednej inwestycji obejmującej budowę, rozbudowę lub przebudowę oczyszczalni ścieków lub instalacji termicznej przeróbki osadów ściekowych,

uprawnienia budowlane do kierowania robotami elektrycznymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń zgodnie z art.12, art.12a i art.14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394) do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, oraz

7) Ekspert 7 (1 osoba) Kierownik Robót Sanitarnych, posiadający:

co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe przy pełnieniu funkcji kierownika budowy lub kierownika robót w robotach budowlanych w zakresie inżynierii sanitarnej,

doświadczenie jako kierownik budowy lub kierownik robót przy realizacji co najmniej jednej

inwestycji obejmującej budowę, rozbudowę lub przebudowę oczyszczalni ścieków lub instalacji termicznej przeróbki osadów ściekowych,

uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń zgodnie z art.12, art.12a i art.14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394) do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, oraz

8) Ekspert 8 (1 osoba) Kierownik Robót Budowlanych, posiadający:

co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe przy pełnieniu funkcji kierownika budowy lub kierownika robót w robotach budowlanych w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, doświadczenie jako kierownik budowy lub kierownik robót przy realizacji co najmniej jednej inwestycji obejmującej budowę, rozbudowę lub przebudowę oczyszczalni ścieków lub instalacji termicznej przeróbki osadów ściekowych,

uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń zgodnie z art.12, art.12a i art.14 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz.394) do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej.

Wymieniony powyżej skład zespołu ekspertów należy traktować jako minimalne wymaganie Zamawiającego, które nie stanowi całości personelu niezbędnego do rzetelnego wypełnienia zobowiązań Wykonawcy.

Zamawiający dopuszcza łączenie pełnienia funkcji przez jednego eksperta na następujących stanowiskach:

Ekspert 5 Kierownik budowy i Ekspert 7 Kierownik robót sanitarnych albo Ekspert 5 Kierownik budowy i Ekspert 8 Kierownik robót budowlanych (pod warunkiem posiadania właściwych uprawnień budowlanych).

Zamawiający dopuszcza pełnienie funkcji Eksperta 4 Projektanta branży elektrycznej i AKPiA przez dwie osoby, tj. projektanta branży elektrycznej i projektanta AKPiA osobno, przy czym każdy z nich musi spełnić warunki jak opisano wyżej dla danej branży za wyjątkiem posiadania uprawnień budowlanych przez projektanta AKPiA.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

JRP/P-4/9/13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.10.2013 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 28.10.2013 - 13:30

Place:

Legnica

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko dofinansowanie I: Gospodarka wodno-ściekowa, działanie 1.1. Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach powyżej 15 000 RLM.

Zamawiający przewiduje unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz nie podlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które mają być przeznaczone na sfinansowanie przedmiotowego zamówienia.

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Przysługują środki ochrony prawnej na zasadach określonych w Dziale VI Rozdział 2 Ustawy Pzp.

Odwołanie wnosi się:

- 1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 Ustawy Pzp, albo
- 2) w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
- 3) Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu,wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
- 4) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ppkt 1)-3) wnosi się terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;
- 5) Jeżeli Zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
- 6) Jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia – w ciągu 6 miesięcy.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Departament Odwołań Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.9.2013